

Stadsstyrelsen

Tid 25.03.2024 kl 17:00 - 17:51

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 101	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 102	Protokolljusterare	5
§ 103	Godkännande av bokslutet för år 2023	6
§ 104	Verksamhetsberättelserna för året 2023 och verksamhetsplaner för året 2024 av äldre- och handikappråd	13
§ 105	Uppföljning av nämndernas beslut	14
§ 106	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	15
§ 107	Aktuella ärenden	16

Stadsstyrelsen

Tid 25.03.2024 kl 17:00 - 17:51

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Wiitakorpi Jorma	ordförande	
	Blomqvist-Valtonen Elin	vice ordförande	
	Valtonen Mikko	ersättare	
	Holmström Johnny	medlem	
	Lund Bodil	medlem	
	Puromies Eeva	medlem	
	Ryynänen Sami	medlem	
	Servin Kevin	medlem	
	Sigfrids Frida	medlem	
	Söderberg Johan	medlem	
	Uski Nina	medlem	
	Välimäki Markku	medlem	
Borta	Valasti Matti		
	Eskola Vilhelmiina		
	Kalliosaari Anu		
	Kontio Aino-Marja		
Övriga	Nylander Mikaela	fullmäktiges ordförande	
	Hjelt Nea	fullmäktiges 1. vice ordförande	
	Korpi Marianne	fullmäktiges 2. vice ordförande	
	von Schoultz Fredrick	tjänsteman	
	Söyrlä Pekka	tjänsteman	
	Gustafsson Sari	tjänsteman	
	Mollgren Dan	tjänsteman	
	Silvast Mikko	tjänsteman	
	Rainio Henrik	tjänsteman	
	Mendelin Hanna	tjänsteman	
	Lenkkeri Roope	sekreterare	
	Hyttinen Eeva	ungdomsfullmäktiges representant	
	Grönstrand Mia	kommunikationsexpert	

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Jorma Wiitakorpi
ordförandeRoope Lenkkeri
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 101 - 107

Protokoll justering

Sami Ryynänen

Kevin Servin

Borgå stads webbsida 09.04.2024

■ Sivu 1/1

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu maanantai 8. huhtikuuta 2024



Kaupunginhallitus_25-3-2024_Pöytäkirja.pdf

SHA-1: 813a8e21000e2065485a965a3a117de5d
e75a9053482c9699e23209a75e47a25c737e08700
e9912ca033013170329417a9a9340d9d08025751f



Stadsstyrelsen_25-3-2024_Pöytäkirja.pdf
(233667 bytes)
2024-03-25 14:24:44 11b1d70d6840c7c7ba125c1b4

47c54cd34e1bed5943c32ed7250acd4e1b6437cd4e2b
9b28ba196acd71305f74513528bed24d68974575383ed

Allekirjoitukset

27.3.2024 15:24:14 (CET)



Roope Teuvo Markus Lenkkeri

Aleksy Petrus eID: 88 (Finnish Trust Network)

7.42024 16.51.39 (GET)



Jorma Jari Tapani Wiltakorpi

Almquist et al. 1998 (Finnish Trust Network)

8.4.2024 10:27:07 (GET)



Sami Tapani Ryytänen

ari.rytanen@perso.fi
Akropolis 40-44 (Finnish Trust Network)

8.4.2024 19:26:58 (CET)



Servin Kevin Magnus

Kevin Searns@psnbc.fr
Nickerjohats eID: 88 (Mobilisvamos)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



Kaupunginhallituksen pöytäkirja 25.3.2024

Tämän lausunnon alustuksen varmistaminen voidaan tehdä käyttämällä ohjelmaa: <http://www.fishbase.org/faq.html>
 Maa: "apo.assaults@msd.com" verify
 SHA-512:



Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on allekirjoitettu. Allekirjoituksesta on tehty sähköisesti varmistettu. Suomen lakien mukaan tämä dokumentti on laillinen ja sähköisesti allekirjoituksesta on tehty sähköisesti varmistettu. Tämä dokumentti on laillinen ja sähköisesti allekirjoituksesta on tehty sähköisesti varmistettu.

Assen rity: AG, Org Nr 55G02B-6442
Assen rity: AG, Hofgndargastat 25, 111 60 Turlndme

Stadsstyrelsen

§ 101

25.03.2024

Mötets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsen 25.03.2024 § 101

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 102

25.03.2024

Protokolljusterare

Stadsstyrelsen 25.03.2024 § 102

Stadsstyrelsen väljer Eeva Puromies och Sami Ryyönen till protokolljusterare.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt välja Sami Ryyönen och Kevin Servin till protokolljusterare.

Godkännande av bokslutet för år 2023

Stadsstyrelsen 25.03.2024 § 103
676/02.02.02/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
Finansdirektör Henrik Rainio, controller Sari Klenberg
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Enligt 113 § i kommunallagen ska kommunstyrelsen upprätta ett bokslut för räkenskapsperioden före utgången av mars månad efter räkenskapsperioden och lämna det till revisorerna för granskning. Revisorerna ska granska bokslutet före utgången av maj. Kommunstyrelsen ska sända bokslutet efter revisionen till fullmäktige för behandling. Fullmäktige ska behandla bokslutet före utgången av juni. Kommunens räkenskapsperiod är kalenderåret.

Till stadens bokslut hör balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem samt en tablå över budgetutfallet och en verksamhetsberättelse.

I 114 § i kommunallagen föreskrivs vidare att en kommun som med sina dottersammanslutningar bildar en kommunkoncern ska upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. Koncernbokslutet ska upprättas som en sammanställning av koncernsammanslutningarnas balansräkningar och resultaträkningar samt noterna till dessa. I koncernbokslutet ska dessutom inkluderas en finansieringsanalys för koncernen.

Borgå stads verksamhetsår 2023 var den nya stadsorganisationens första efter välfärdsområdesreformen. Stadens nya organisation har fyra sektorer: växande och lärande, livskraft, stadsutveckling och koncerttjänster. Välfärdsområdesreformen och stadens organisationsreform påverkar jämförbarheten av stadens bokslutssiffror.

Räkenskapsperiodens resultat och årsbidrag

Resultaträkningen för räkenskapsperioden 2023 har utarbetats så, att affärsverken som hör till samma organisation har kombinerats med den egentliga stadsorganisationen. Från intäkter och utgifter har det eliminerats interna poster mellan aktörerna.

Årsbidraget inklusive affärsverken uppgick till cirka 48,5 miljoner euro, vilket är cirka 30 miljoner euro lägre än året innan. Bokslutets årsbidrag per invånare var 946 euro när det ifjol var cirka 1 526 euro.

Det sammanställda resultatet för räkenskapsperioden hade ett överskott på 21,3 miljoner euro före reserveringar och fondöverföringar. Efter bokslutsdispositioner och förändringar i

fonder visar bokslutet ett överskott på 19,6 miljoner euro, när överskottet ifjol var cirka 26,4 miljoner euro.

Utfall av driftsekonomin

Summan på budgetändringar som godkändes under räkenskapsperioden på grund av ökade driftsutgifter var totalt fem miljoner euro och ändringar på grund av minskade verksamhetsintäkter tre miljoner euro.

Utöver budgetändringar under verksamhetsåret 2023 godkände stadsfullmäktige tillstånd till stadsutvecklingssektorn att överskrida sina utgifter med 5,3 miljoner euro, tillstånd till sektorn för växande och lärande att överskrida sina utgifter med 1,3 miljoner euro och att underskrida sina verksamhetsintäkter med 0,8 miljoner euro och tillstånd till livskraftssektorn att underskrida sina verksamhetsintäkter med 0,6 miljoner euro.

Verksamhetskostnaderna inom sektorn för växande och lärande var 124,3 miljoner euro och utgjorde cirka 54 procent av stadens verksamhetsutgifter. Utgifterna för sektorn för växande och lärande steg i fråga om jämförbara poster totalt med cirka 11,4 procent.

Verksamhetskostnaderna inom stadsutvecklingssektorn var 30,5 miljoner euro och utgjorde cirka 13 procent av stadens verksamhetsutgifter. Ökningen av stadsutvecklingens jämförbara utgifter från fjolåret var 11,3 procent. Stadsutvecklingens verksamhetskostnader år 2023 innehöll en reservering på fem miljoner euro för saneringskostnader av Kattsundsvägens område men detta har eliminerats från jämförelsen mellan åren.

Verksamhetskostnaderna inom livskraftssektorn var totalt 37,6 miljoner euro och utgjorde cirka 16 procent av stadens verksamhetsutgifter. Ökningen av jämförbara utgifter på livskraftssektorn var 10,6 procent år 2023.

Verksamhetskostnaderna inom koncerttjänsterna var totalt 39,9 miljoner euro och utgjorde cirka 17 procent av stadens totala kostnader. Koncerttjänsternas jämförbara kostnader minskade med 3,5 procent från fjolåret när lokalitetskostnaderna gick nedåt bland annat till följd av elens marknadsläge och organisationsreformen. I sektorns siffror ingår sedvanligt poster av engångskaraktär vilka försvagar jämförbarheten mellan åren.

Stadens verksamhetsbidrag var cirka 155 miljoner euro och det minskade nästan till hälften från fjolåret till följd av välfärdsområdesreformen.

Verksamhetsutgifter

Stadens verksamhetsutgifter år 2023 var cirka 204,4 miljoner euro medan de år 2022 var cirka 392,3 miljoner euro.

Verksamhetsutgifterna minskade således med cirka 188 miljoner euro, dvs. med cirka 48 procent.

Under år 2023 påverkade inflationen och löneuppgörelserna enligt arbetskollektivavtalen utvecklingen av stadens utgifter. De jämförbara verksamhetskostnaderna på stadens sektorer steg totalt med 8,5 procent, m.a.o. cirka 18 miljoner euro från fjolåret, när man från jämförelseårets 2022 uppgifter eliminerar utgifter som i välfärdsområdesreformen övergick från staden.

Den största utgiftsposten bland utgifterna, cirka 55 procent av stadens verksamhetskostnader, är personalkostnaderna som var totalt 112,7 miljoner euro. För köp av tjänster användes 49,1 miljoner euro och för köp av materiel och förnödenheter 17,8 miljoner euro.

Stadens verksamhetsintäkter sammanlagt år 2023 var cirka 48 miljoner euro, vilket är 34,3 miljoner euro, dvs. ca 42 procent mindre än under fjolåret. Verksamhetsintäkternas andel av stadens totala inkomster är cirka 19 procent.

Skatteinkomster och statsandelar

Skattefinansieringen, dvs. skatteinkomster och statsandelar, utgjorde cirka 79 procent av stadens totala inkomster år 2023.

Stadens skatteinkomster var sammanlagt cirka 152,6 miljoner euro, vilket är cirka 52 procent mindre än året innan. Skatteinkomsterna innehöll ännu år 2023 skatteinkomster av engångskaraktär på cirka 15 miljoner euro som redovisats från föregående åren.

Kommunalskatteintäkten var cirka 101,3 miljoner euro, vilket var cirka 54,8 procent mindre än ifjol. I samband med välfärdsområdesreformen sänktes kommunalskattesatser med 12,64 procentenheter och Borgås nya kommunalskattesats angiven i procent blev 7,11 i stället för den tidigare 19,75.

Samfundsskatten inbringade cirka 32,3 miljoner euro till staden, vilket är cirka 57 procent mindre än året innan. I välfärdsområdesreformen minskade stadens samfundsskatteinkomster med cirka en tredjedel. Denna andel gick till staten. Dessutom blev Borgå stads andel av kommunernas samfundsskatteandel år 2023 nästan halverad från fjolåret och minskade beloppet på den inflytande samfundsskatteintäkten.

Inkomsterna av fastighetsskatten var cirka 19,0 miljoner euro, vilket är 4,6 procent mera än året innan.

Stadens statsandelsinkomster var cirka 47,3 miljoner euro, vilket är ungefär 29 procent mindre än under det föregående året.

Av- och nedskrivningar

Stadens av- och nedskrivningar i resultaträkningen var cirka 27,2 miljoner euro, vilket motsvarar den sedvanliga nivån under tidigare år.

Utfall av investeringar

Nettoeffekten av ändringarna i investeringsanslagen som fullmäktige godkände höjde anslagen reserverade för investeringar med 9,3 miljoner euro. Utfallet av investeringsutgifterna år 2023 var 31,4 miljoner euro, vilket underskred de reserverade anslagen med 5,5 miljoner euro. Investeringsprojekt utfördes på räkenskapsperioden huvudsakligen enligt planen men också en del av investeringsprojekten övergick till följande räkenskapsperiod när det gäller deras färdigställande. För husbyggnadsprojekt användes det cirka 17 miljoner euro, byggandet av kometeknik 9,1 miljoner euro och för lös egendom 1,2 miljoner.

Finansiering

Lånebeståndet minskade med 12,3 miljoner euro från fjolåret. I summan ingick poster som betalades under räkenskapsperioden enligt amorteringsprogrammen för lånen. I slutet av år 2023 var stadens lånebestånd cirka 75 miljoner euro, vilket är cirka 1 454 euro per invånare. Räntekostnaderna som staden betalade förblev på fjolårets nivå och var 0,3 miljoner euro.

Soliditeten som anger kommunens solvens steg till 66,4 procent. Det influtna överskottet i balansräkningen steg i räkenskapsperiodens resultat till 146,3 miljoner euro.

Affärsverken

Affärsverkens sammanräknade omsättning under räkenskapsperioden var 28,6 miljoner euro. Affärsverkens sammantagna effekt på stadens resultat för räkenskapsåret 2023 var positiv. Affärsverkens sammanräknade årsbidrag var 7,0 miljoner euro, avskrivningar 4,8 miljoner euro och räkenskapsperiodens resultat var 2,2 miljoner euro. I enlighet med fullmäktiges beslut 15.11.2023 redovisades räntan, 0,7 miljoner euro, på affärsverket Borgå vattens grundkapital inte under räkenskapsperioden till primärkommunen.

Affärsverket Kungsvägen arbetshälsas verksamhet slutade 31.12.2023 enligt stadsfullmäktiges beslut 15.11.2023 när bolagets verksamhet i slutet av år 2023 genom affärsöverlåtelse hade blivit en del av Keski-Uudenmaan Työterveys Oy.

Koncernbokslut

I stadens bokslut ingår också ett koncernbokslut som består av koncernresultaträkning, finansieringsanalys för koncernen, koncernbalansräkning och noter till dem.

Kommunkoncernens verksamhetsbidrag minskade från fjolåret och årsbidraget var i koncernsbokslutet cirka 81,6 miljoner euro, vilket räckte till för att täcka avskrivningar på cirka 46 miljoner euro. Koncernens ekonomi var således i balans.

Koncernens resultat under räkenskapsperioden var cirka 35 miljoner euro och underskottet/överskottet under räkenskapsperioden cirka 29 miljoner euro. Jämfört med fjolåret blev resultatet bättre.

Koncernens lånebestånd var cirka 230 miljoner euro, vilket är 61 miljoner euro mindre än ifjol. Summan på koncernlånet var 4 484 euro per invånare vid utgången av år 2023.

Av koncernens lånebestånd var stadens andel cirka 32 procent, A-bolagens andel cirka 41 procent och Borgå Energi-bolagens andel cirka 22 procent.

Behandling av resultatet och underteckning

Enligt 115 § i kommunallagen ska stadsstyrelsen i verksamhetsberättelsen lägga fram ett förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat.

Efter bokslutsdispositionerna uppvisar verksamheten ett överskott på 19,6 miljoner euro, vilket föreslås bli överfört till det influtna överskottet i balansräkningen. Efter överföringen är det influtna överskottet 146,3 miljoner euro. Balansräkningen visar inte otäckt underskott och i verksamhetsberättelsen är det inte behövligt att ge en separat redogörelse för hur ekonomin ska balanseras.

Stadsstyrelsens ledamöter och stadsdirektören undertecknar bokslutet.

Bilaga:

Borgå stads bokslut för år 2023

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen godkänner bokslutet 2023 för sin del och förbinder sig att underteckna bokslutet.

Bokslutets resultat för år 2023 är 21 330 785,62 euro, vilket består av följande poster:

Staden utan de separata enheterna 19 147 251,22 €

Stadsstyrelsen

§ 103

25.03.2024

Affärsverket Borgå vatten 1 584 961,78 €
Affärsverket Borgå kost- och städtjänster 470 517,43 €
Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa 128 055,19 €

Stadsstyrelsen föreslår att behandlingen av resultatet av räkenskapsperioden 2023 sker enligt följande:

Från markanskaffningsfonden tas ut 2 829 464,87 euro, i enlighet med stadgarna.
Till markanskaffningsfonden överförs ytterligare 5 000 000,00 euro.
Till resultatet läggs 422 408,83 euro som en minskning av avskrivningsdifferensen.
Räkenskapsperiodens överskott 19 582 658,32 euro överförs i innevarande års bokföring till överskott från tidigare räkenskapsperioder.

Bokslutet ges till revisorn för revision och till revisionsnämnden för utarbetande av en revisionsberättelse.

Stadsstyrelsen berättigar finansdirektören göra justeringar av teknisk karaktär i bokslutet före dess behandling i stadsfullmäktige. Om uppgifterna i bokslutet till väsentliga delar kompletteras eller korrigeras, sänds de ändrade uppgifterna till stadsstyrelsen för kännedom innan bokslutet godkänns i fullmäktige.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt godkänna bokslutet 2023 för sin del och förbinder sig att underteckna bokslutet.

Resultatet innehåller en nödvändig reservation på fem miljoner euro för kostnaderna för rengörandet av Kattsundsvägens område.

Bokslutets resultat för år 2023 är 21 330 785,62 euro, vilket består av följande poster:

-Staden utan de separata enheterna 19 147 251,22 €
-Affärsverket Borgå vatten 1 584 961,78 €
-Affärsverket Borgå kost- och städtjänster 470 517,43 €
-Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa 128 055,19 €

Stadsstyrelsen föreslår att behandlingen av resultatet av räkenskapsperioden 2023 sker enligt följande:

-Från markanskaffningsfonden tas ut 2 829 464,87 euro, i enlighet med stadgarna.
-Till markanskaffningsfonden överförs ytterligare 5 000 000,00 euro.
-Till resultatet läggs 422 408,83 euro som en minskning av avskrivningsdifferensen.
-Räkenskapsperiodens överskott 19 582 658,32 euro överförs i

Stadsstyrelsen

§ 103

25.03.2024

innevarande års bokföring till överskott från tidigare räkenskapsperioder.

Bokslutet ges till revisorn för revision och till revisionsnämnden för utarbetande av en revisionsberättelse.

Stadsstyrelsen berättigar finansdirektören göra justeringar av teknisk karaktär i bokslutet före dess behandling i stadsfullmäktige. Om uppgifterna i bokslutet till väsentliga delar kompletteras eller korrigeras, sänds de ändrade uppgifterna till stadsstyrelsen för kännedom innan bokslutet godkänns i fullmäktige.

Stadsstyrelsen

§ 104

25.03.2024

Verksamhetsberättelserna för året 2023 och verksamhetsplaner för året 2024 av äldre- och handikappråd

Stadsstyrelsen 25.03.2024 § 104
702/00.00.02.01/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
Delaktighetskoordinator Maija Eklöf och förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, förnamn.efternamn@borgå.fi

Äldre- och handikappråd är påverkansorganen som avses i kommunallagen och vars verksamhetsförutsättningar stadsstyrelsen ansvarar för. För att kunna utvärdera rådens verksamhet har råden skickat verksamhetsberättelserna för året 2023 och verksamhetsplaner för året 2024 till stadsstyrelsen för kännedom.

Bilagor

Verksamhetsberättelse av äldrerådet 2023
Verksamhetsberättelse av handikapprådet 2023
Verksamhetsplan av äldrerådet 2024
Verksamhetsplan av handikapprådet 2024

vt. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen antecknar bifogade berättelserna och planer för kännedom.

Beslut

Stadsstyrelsen antecknar verksamhetsberättelserna för året 2023 och verksamhetsplaner för året 2024 av äldre- och handikappråden för kännedom.

Stadsstyrelsen

§ 105

25.03.2024

Uppföljning av nämndernas beslut

Stadsstyrelsen 25.03.2024 § 105

Följande nämnder har sänt sina beslut:

Livskraftsnämnden 19.3.2024 §20-22

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar nämnderna att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna beslutet för kännedom samt meddelar nämnderna att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 106

25.03.2024

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Stadsstyrelsen 25.03.2024 § 106

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Finansdirektör 18.3.2024 §6-7

Personaldirektör 20.3.2024 §5-6

Stf. Biträdande stadsdirektör 20.3.2024 §22

Ordförande

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna beslutet för kännedom samt meddela tjänsteinnehavarna att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 107

25.03.2024

Aktuella ärenden

Stadsstyrelsen 25.03.2024 § 107

Stadsstyrelsens ledamöter informeras om aktuella ärenden.

tf. Stadsdirektör
Antecknas för kännedom.

Beslut
Antecknades för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 101, § 102, § 103, § 104, § 105, § 106, § 107

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.